

PMP 720



GoGEN



CZ SK GB

NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
USER MANUAL

PŘENOSNÝ MULTIMEDIÁLNÍ PŘEHRÁVAČ
PRENOSNÝ MULTIMEDIÁLNY PREHRÁVAČ
PORTABLE MEDIA PLAYER

OBSAH

Důležité bezpečnostní pokyny	3
Bezpečnostní opatření	4
Označení ovládacích prvků	5–6
Nastavení v menu NASTAVENÍ	7
Parametry a specifikace	8
Parametry baterie	9

Před zapojením, provozem a nastavením tohoto výrobku si prosím pečlivě přečtete celý návod k použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. **Upozornění:** Z důvodu snížení rizika úrazu elektrickým proudem neodstraňujte kryt ani zadní kryt přístroje. Uvnitř se nenacházejí žádné součásti určené k obsluze uživatelem. Svěřte servis kvalifikovaným osobám.
2. **Upozornění:** Z důvodu snížení rizika úrazu elektrickým proudem, nevystavujte toto zařízení dešti ani vlhkosti.
3. Nevystavujte adaptér ani přenosný přehrávač DVD vodě (kapající ani tekoucí) a nestavte na něj předměty naplněné tekutinou, jako například vázy.
4. Nevystavujte přenosný DVD přehrávač přímému slunci a zdrojům tepla, jako jsou radiátory nebo kamna.
5. Neblokujte větrací otvory. Průduchy a otvory na přístroji jsou určeny k větrání. Nesmí se blokovat tím, že přenosný DVD přehrávač postavíte na polštář, pohovku nebo jiný podobný povrch.
6. Nestavte přenosný DVD přehrávač na nestabilní vozíky, stojany, trojnožky, konzole nebo stoly. Může dojít k pádu přístroje s následkem škody nebo zranění.
7. Na LCD panel ani na jeho rám nikdy nepokládáte těžké ani ostré předměty.
8. Používejte pouze elektrický adaptér přiložený k přenosnému DVD přehrávači. Používání jiného adaptéru bude mít za následek zrušení platnosti záruky.
9. Zástrčka elektrického adaptéru se používá jako odpojovací zařízení a jako taková musí být snadno dostupná.
10. Pokud přístroj nepoužíváte, vytáhněte jej ze zásuvky.
11. Při likvidaci baterií je třeba věnovat pozornost aspektům ochrany životního prostředí.
12. **POZOR:** V případě chybné výměny baterií hrozí jejich roztržení. Baterie vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.
13. **Upozornění:** Baterie (jedna baterie nebo sada baterií) nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, například slunečnímu svitu, ohni, apod.
14. Nadměrná zvuková zátěž z ušních nebo hlavových sluchátek může vést ke ztrátě sluchu.
15. **Upozornění:** Používejte pouze doplňky a příslušenství určené výrobcem. Přehrávač DVD je napájen elektrickým adaptérem, který se používá jako odpojovací zařízení a jako takový musí být snadno dostupný.
16. **POZOR:** V případě chybné výměny baterií hrozí jejich roztržení. Baterie vyměňujte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ (lithiová baterie).

Toto označení znamená, že produkt se v EU nesmí likvidovat společně s jiným domácím odpadem. Aby nedošlo k případné škodě na životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte prosím tento produkt odpovědně, abyste umožnili udržitelné opětovné použití surovinových zdrojů. Chcete-li použité zařízení vrátit, využijte prosím vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte prodejce, u kterého jste produkt zakoupili. Tyto subjekty mohou tento produkt odevzdat k recyklaci šetrné k životnímu prostředí.



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

POZOR

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.

NEOTVÍRAT

Upozornění: Tento přehrávač videodisků využívá laserový systém. Použití ovládacích prvků, nastavení či provádění postupů, které jsou jiné, než je uvedeno v tomto návodu může vést k vystavení se nebezpečnému ozáření.

Upozornění: Neotvírejte kryt, aby nedošlo přímému vystavení se laserovému paprsku. Po otevření je viditelné laserové záření.

Upozornění: Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku.

Pozor: Neinstalujte tento produkt do uzavřeného prostoru, jako je knihovna nebo podobný nábytek.

Upozornění: Pokud přístroj používají děti, rodiče se musí ujistit, že děti rozumí celému obsahu návodu a tomu, jak se používají baterie, aby bylo zaručeno, že je budou vždy používat správně.

Upozornění: Pokud zjistíte, že se baterie přehřívá, nafoukne se nebo je cítit, přestaňte ji používat a obraťte se na servisní středisko, aby provedlo její výměnu.

Upozornění: Nenabíjejte baterii na místech s nedostatečným větráním, například na matraci, pohovce, polštáři, měkké podložce ...

Upozornění: Neneseme odpovědnost, používá-li uživatel baterii nesprávně tak, že nedodrží varovný štítek s pokyny v prostoru pro baterie.

Upozornění: Je zakázáno používat pro port USB prodlužovací kabel USB delší než 250 mm.

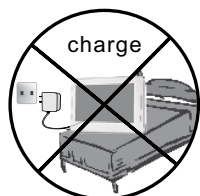
N UPOZORNĚNÍ NA AUTORSKÁ PRÁVA

Zákon zakazuje bez povolení kopírovat, vysílat, pořádat představení, kabelově vysílat, veřejně předvádět a půjčovat autorsky chráněná díla.

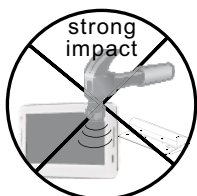
Tento výrobek využívá funkci ochrany autorských práv vyvinutou společností Macrovision. Na některých discích jsou nahrány signály bránící kopírování. Při nahrávání a přehrávání obrazu z těchto disků se objeví rušení. Tento výrobek využívá technologii ochrany autorských práv, která je chráněna metodickými nároky amerických patentů a jiných práv duševního vlastnictví v držení společnosti Macrovision Corporation a dalších vlastníků práv. Používání této technologie ochrany autorských práv musí být povoleno společností Macrovision Corporation a pokud společnost Macrovision Corporation neposkytne jiné oprávnění, je určeno pouze k využití pro domácí a jiné omezené sledování. Je zakázáno zařízení rozebírat a zpětně sestavovat.

VÝROBNÍ ČÍSLO:

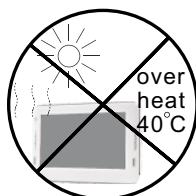
Na zadní straně přístroje najdete výrobní číslo. Toto číslo je jedinečné pro tento přístroj a žádný jiný přístroj jej nemá. Poznamenejte si sem příslušné údaje a ponechte si tento návod jako dokument o koupi.



nabíjení



silný
náraz

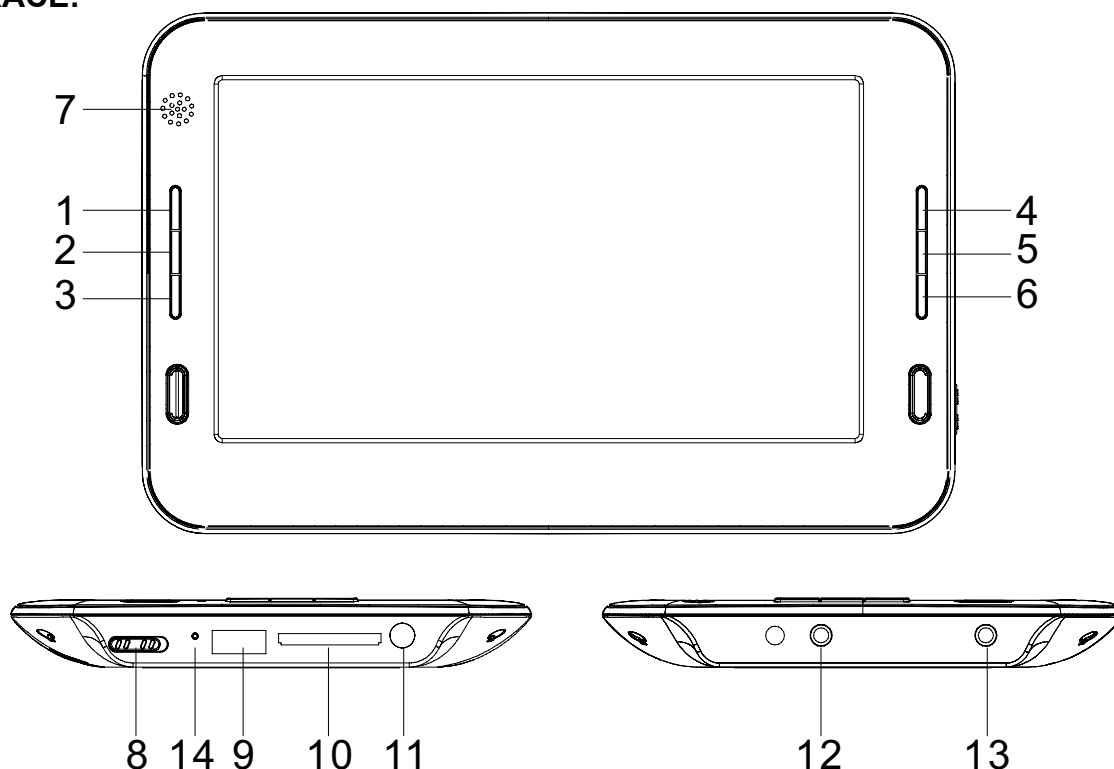


přehřátí
40 °C

OZNAČENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

HLAVNÍ JEDNOTKA

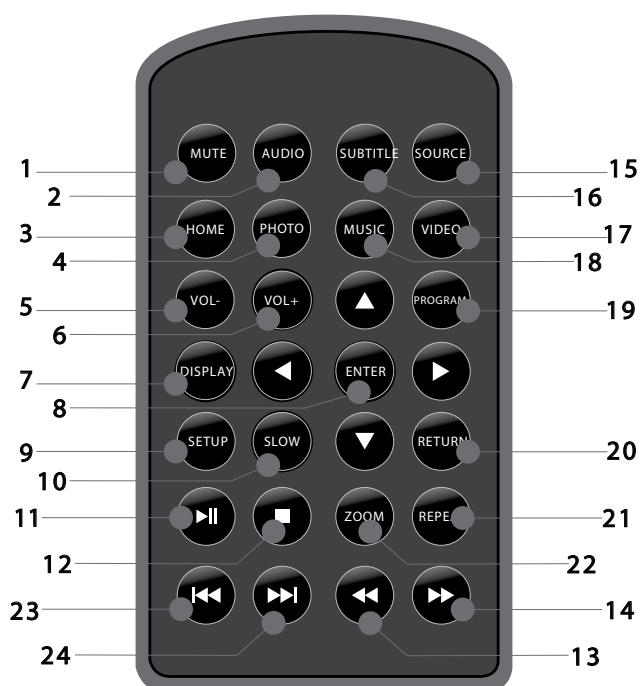
ILUSTRACE:



1. HOME (Základní nabídka)
2. ▲ /PREV (Nahoru/Předchozí)
Krátkými stisky se posunete směrem nahoru, dlouhým stiskem na předchozí stopu.
3. ▼ /NEXT (Dolů/Následující)
Krátkými stisky se posunete směrem dolů, dlouhým stiskem na následující stopu.
4. ENTER (Potvrdit)
5. ◀ /VOL- (Doleva/Hlasitost-)
Krátkými stisky se posunete směrem doleva, dlouhým stiskem snížíte hlasitost.
6. ▶ /VOL+ (Doprava/Hlasitost+)
Krátkými stisky se posunete směrem doprava, dlouhým stiskem zvýšíte hlasitost.
7. Infračervený senzor
8. Hlavní vypínač
9. USB
10. SD/MMC
11. Vstup DC IN pro stejnosměrné napájení 9V
12. Audio-video výstup AV OUT
13. Konektor sluchátek
14. Kontrolka nabíjení
Modrá znamená úplné nabití, červená nabíjení.

OZNAČENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

DÁLKOVÝ OVLADAČ



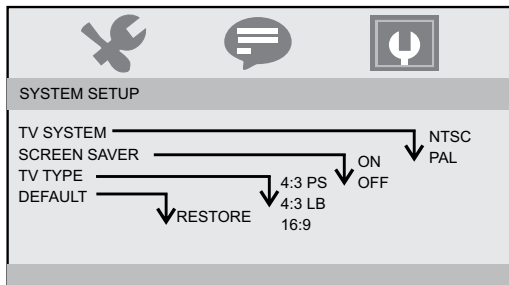
1. **MUTE (Rychlé ztišení):** Vypnutí zvukového výstupu.
2. **AUDIO:** Volba jazyka pro audio.
3. **HOME:** Stisknutím tlačítka HOME přepnete na hlavní menu.
4. **PHOTO (Fotografie):** Stisknutím tlačítka PHOTO přepnete na prezentaci fotografií.
5. **VOL - (Hlasitost -):** Stisknutím snížíte hlasitost.
6. **VOL + (Hlasitost +):** Stisknutím zvýšíte hlasitost.
7. **DISPLAY (Displej):** Zobrazení času přehrávání a stavových informací.
8. **ENTER (Vložit):** Potvrzení volby v menu.
9. **SETUP (Nastavení):** Vstup do menu nastavení nebo jeho opuštění.
10. **SLOW (Pomalů):** Opakovanými stisky tlačítka SLOW přepnete na pomalé přehrávání a můžete cyklicky přepínat mezi různými rychlostmi.
K dispozici jsou rychlosti 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7 a normální rychlost.
11. **Tlačítko ► || :** Jedním stisknutím tlačítka PLAY/PAUSE pozastavíte přehrávání, druhým stisknutím tlačítka PLAY/PAUSE přehrávání opět obnovíte.
12. **Tlačítko ■ :** Zastavení přehrávání.
13. **Tlačítko ◀◀ :** Rychlý posun vzad.
14. **Tlačítko ▶▶ :** Rychlý posun vpřed.
15. **SOURCE (Zdroj):** Karta/USB.
16. **SUBTITLE (Titulky):** Opakovanými stisky tlačítka SUBTITLE během přehrávání můžete přepínat mezi různými jazyky titulků.
17. **VIDEO:** Stisknutím tlačítka VIDEO přepnete na přehrávání videa.
18. **MUSIC (Hudba):** Stisknutím tlačítka MUSIC přepnete na přehrávání hudby.
19. **PROGRAM:** Tlačítkem PROGRAM nastavíte efekt přechodu při prezentaci.
20. **RETURN (Zpět):** Návrat do vyššího menu.
21. **REPEAT (Opakování):** Tlačítkem REPEAT zvolte při přehrávání požadovaný režim opakování.
22. **ZOOM (Zvětšení):** V režimu pauzy při zobrazení jedné fotografie můžete stisknutím tlačítka ZOOM zvětšit velikost zobrazení fotografie.
23. **Tlačítko ◀◀ :** Přechod na předchozí kapitolu/stopu.
24. **Tlačítko ▶▶ :** Přechod na následující kapitolu/stopu.

NASTAVENÍ V MENU NASTAVENÍ

STRÁNKA OBECNÉHO NASTAVENÍ

Stisknutím tlačítka SETUP vstoupíte do menu nastavení. Pomocí směrových tlačítek ▲ ▼ ◀ ▶ zvolte preferovanou položku. Po dokončení nastavení se vrátíte do normálního zobrazení opětovným stisknutím tlačítka SETUP.

Systémové nastavení



TV systém

Volba barevného systému AV výstupu, který odpovídá vašemu televizoru. Tento DVD přehrávač je kompatibilní s NTSC i s PAL.

PAL – Tuto možnost zvolte, pokud má připojený televizor systém PAL. Videosignál disku NTSC se změní na výstup PAL.

NTSC – Tuto možnost zvolte, pokud má připojený televizor systém NTSC. Videosignál disku PAL se změní na výstup NTSC.

Spořič obrazovky

Tato funkce se používá k zapnutí a vypnutí spořiče obrazovky.

Typ TV

Volba poměru stran přehrávaného obrazu.

4:3 PS: Pokud máte normální televizor a chcete, aby byly obě strany obrazu ořezány nebo zformátovány tak, aby obraz vyplnil TV obrazovku.

4:3 LB: Pokud máte normální televizor. V tomto případě se zobrazí širokoúhlý obraz s černými pruhy v horní a dolní části TV obrazovky.

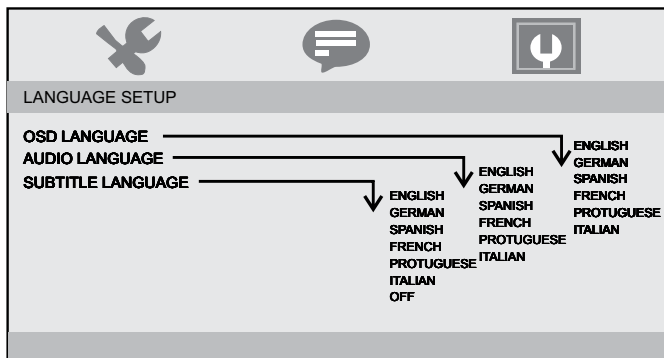
16:9: Širokoúhlé zobrazení.

Výchozí nastavení

Obnovení výchozího nastavení menu nastavení.

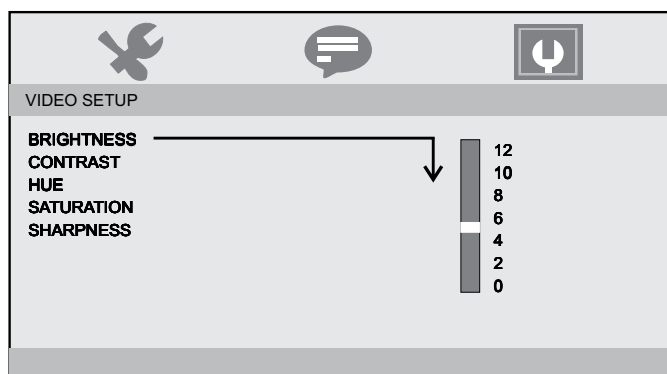
STRÁNKA NASTAVENÍ JAZYKA

Nastavení jazyka



Můžete zvolit jazyk OSD (zobrazení na obrazovce) a jazyk pro audio, titulky a menu disků DVD, pokud je příslušný jazyk k dispozici.

STRÁNKA NASTAVENÍ OBRAZU



Můžete měnit nastavení obrazu: jas, kontrast, tón, sytost a ostrost.

PARAMETRY A SPECIFIKACE

ELEKTRONICKÉ PARAMETRY

Položka		Standardní požadavek
Požadavky na příkon		Střídavý proud 100 – 240 V, 50/60 Hz
Spotřeba		< 10 W
Provozní vlhkost		5 % až 90 %
Výstup	VIDEO výstup	1 V _{šš} (75 Ω)
	AUDIO výstup	1,4 V _{rms} (1 KHz, 0 dB)

SYSTÉM

Laser	Polovodičový laser, vlnová délka 650 nm
Signálový systém	NTSC / PAL
Kmitočtová odezva	20 Hz až 20 kHz (1 dB)
Odstup signál-šum	Více než 80 dB (pouze konektory ANALOGOVÉHO VÝSTUPU)
Dynamický rozsah	Více než 80 dB
Rozměry	195x124x15 mm
Hmotnost (NETTO)	330 g

PARAMETRY BATERIE

Specifikace baterie

Výkon: 7,4 V

Doba nabití a vybití

Standardní doba nabití: 3 – 4 hod.

Ukládání a provozní podmínky:

1. Podmínky skladování	Teplota	Vlhkost
6 měsíců	-20 °C až +45 °C	65 ± 20 %
1 týden	-20 °C až +65 °C	65 ± 20 %
2. Provozní podmínky	Teplota	Vlhkost
Standardní nabití	0 °C až +45 °C	65 ± 20 %
Standardní vybití	-20 °C až +65 °C	65 ± 20 %

Poznámka:

Provedení a specifikace se mohou měnit bez předchozího upozornění.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balicími materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem.

Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům

pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu **www.asekol.cz**. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu **www.ecobat.cz**.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému ASEKOL s.r.o. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01

OBSAH

Dôležité bezpečnostné pokyny	12
Bezpečnostní opatření	13
Označenie ovládacích prvkov	14–15
Nastavenie v menu NASTAVENÍ	16
Parametre a špecifikácie	17
Parametre batérie	18

Pred zapojením, prevádzkou a nastavením tohto výrobku si prosím starostlivo prečítajte celý návod na použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Upozornenie: Z dôvodu zníženia rizika úrazu elektrickým prúdom neodstraňujte kryt ani zadný kryt prístroja. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne súčasti určené na obsluhu užívateľom. Zverte servis kvalifikovaným osobám.
2. Upozornenie: Z dôvodu zníženia rizika úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte toto zariadenie dažďu ani vlhkosti.
3. Nevystavujte adaptér ani prenosný prehrávač DVD vode (kvapkajúcej ani tečúcej) a nestavajte na neho predmety naplnené tekutinou, ako napríklad vázy.
4. Nevystavujte prenosný DVD prehrávač priamemu slnku a zdrojom tepla, ako sú radiátory alebo kachle.
5. Neblokujte vetracie otvory. Prieduchy a otvory na prístroji sú určené na vetranie. Nesmie sa blokovať tým, že prenosný DVD prehrávač postavíte na vankúš, pohovku alebo iný podobný povrch.
6. Nestavajte prenosný DVD prehrávač na nestabilné vozíky, stojany, trojnožky, konzoly alebo stoly. Môže dôjsť k pádu prístroja s následkom škody alebo zranenia.
7. Na LCD panel ani na jeho rám nikdy neukladajte ťažké ani ostré predmety.
8. Používajte len elektrický adaptér priložený k prenosnému DVD prehrávaču. Používanie iného adaptéru bude mať za následok zrušenie platnosti záruky.
9. Zástrčka elektrického adaptéra sa používa ako odpojovacie zariadenie a ako taká musí byť ľahko dostupná.
10. Pokiaľ prístroj nepoužívate, vytiahnite ho zo zásuvky.
11. Pri likvidácii batérií je potrebné venovať pozornosť aspektom ochrany životného prostredia.
12. POZOR: V prípade nesprávnej výmeny batérií hrozí ich roztrhnutie. Batérie vymieňajte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ.
13. UPOZORNENIE: Batérie (jedna batéria alebo sada batérií) nesmie byť vystavené nadmernému teplu, napríklad slnečnému svitu, ohňu, a pod.
14. Nadmerná zvuková záťaž z ušných alebo hlavových slúchadiel môže viesť k strate sluchu.
15. UPOZORNENIE: Používajte iba doplnky a príslušenstvo určené výrobcom. Prehrávač DVD je napájaný elektrickým adaptérom, ktorý sa používa ako odpojovacie zariadenie a ako taký musí byť ľahko dostupný.
16. Pozor: V prípade nesprávnej výmeny batérií hrozí ich roztrhnutie. Batérie vymieňajte iba za rovnaký alebo ekvivalentný typ (lítiová batéria).

Toto označenie znamená, že produkt sa v EÚ nesmie likvidovať spolu s iným domácim odpadom. Aby nedošlo k prípadnej škode na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví z dôvodu nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte prosím tento produkt zodpovedne, aby ste umožnili udržateľné opätovné použitie surovínových zdrojov. Ak chcete použité zariadenia vrátiť, využite prosím vratné a zberné systémy alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Tieto subjekty môžu tento produkt odovzdať na recykláciu šetrnú k životnému prostrediu.



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIE

POZOR

NEBEZPEČIE ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

NEOTVÁRAŤ

Upozornenie: Tento prehrávač videodiskov využíva laserový systém. Použitie ovládacích prvkov, nastavení alebo vykonávanie postupov, ktoré sú iné, než je uvedené v tomto návode môže viesť k vystaveniu sa nebezpečnému ožiareniu.

Upozornenie: Neotvárajte kryt, aby nedošlo priamemu vystaveniu sa laserovému lúču. Po otvorení je viditeľné laserové žiarenie.

Upozornenie: Nikdy sa nepozerajte priamo do laserového lúča.

Pozor: Neinštalujte tento produkt do uzatvoreného priestoru, ako je knižnica alebo podobný nábytok.

Upozornenie: Pokiaľ prístroj používajú deti, rodičia sa musia uistiť, že deti rozumejú celému obsahu návodu a tomu, ako sa používajú batérie, aby bolo zaručené, že ich budú vždy používať správne.

Upozornenie: Ak zistíte, že sa batéria prehrieva, nafúkne sa alebo je cítiť, prestaňte ju používať a obráťte sa na servisné stredisko, aby vykonalo jej výmenu.

Upozornenie: Nenabíjajte batériu na miestach s nedostatočným vetraním, napríklad na matraci, pohovke, vankúši, mäkkej podložke ...

Upozornenie: Nenesieme zodpovednosť, ak užívateľ batériu nesprávne tak, že nedodržiava varovný štítok s pokynmi v priestore pre batérie.

Upozornenie: Je zakázané používať pre port USB predlžovací kábel USB dlhší ako 250 mm.

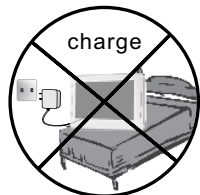
Upozornenie na autorská práva

Zákon zakazuje bez povolenia kopírovať, vysielat', usporiadať predstavenia, káblový vysielat', verejne predvádzať a požičiavať autorsky chránené diela.

Tento výrobok využíva funkciu ochrany autorských práv vyvinutú spoločnosťou Macrovision. Na niektorých diskoch sú nahrané signály brániace kopírovanie. Pri nahrávaní a prehrávaní obrazu z týchto diskov sa objaví rušenie. Tento výrobok využíva technológiu ochrany autorských práv, ktorá je chránená metodickými nároky amerických patentov a iných práv duševného vlastníctva v držaní spoločnosti Macrovision Corporation a ďalších vlastníkov práv. Používanie tejto technológie ochrany autorských práv musí byť povolené spoločnosťou Macrovision Corporation a pokiaľ spoločnosť Macrovision Corporation neposkytne iné oprávnenie, je určené len na zhodnotenie pre domáce a iné obmedzené sledovanie. Je zakázané zariadenie rozoberať a späťne zostavovať.

VÝROBNÉ ČÍSLO:

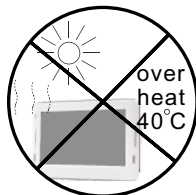
Na zadnej strane prístroja nájdete výrobné číslo. Toto číslo je jedinečné pre tento prístroj a žiadny iný prístroj ho nemá. Poznačte si sem príslušné údaje a ponechajte si tento návod ako dokument o kúpe.



nabíjanie



silný
náraz

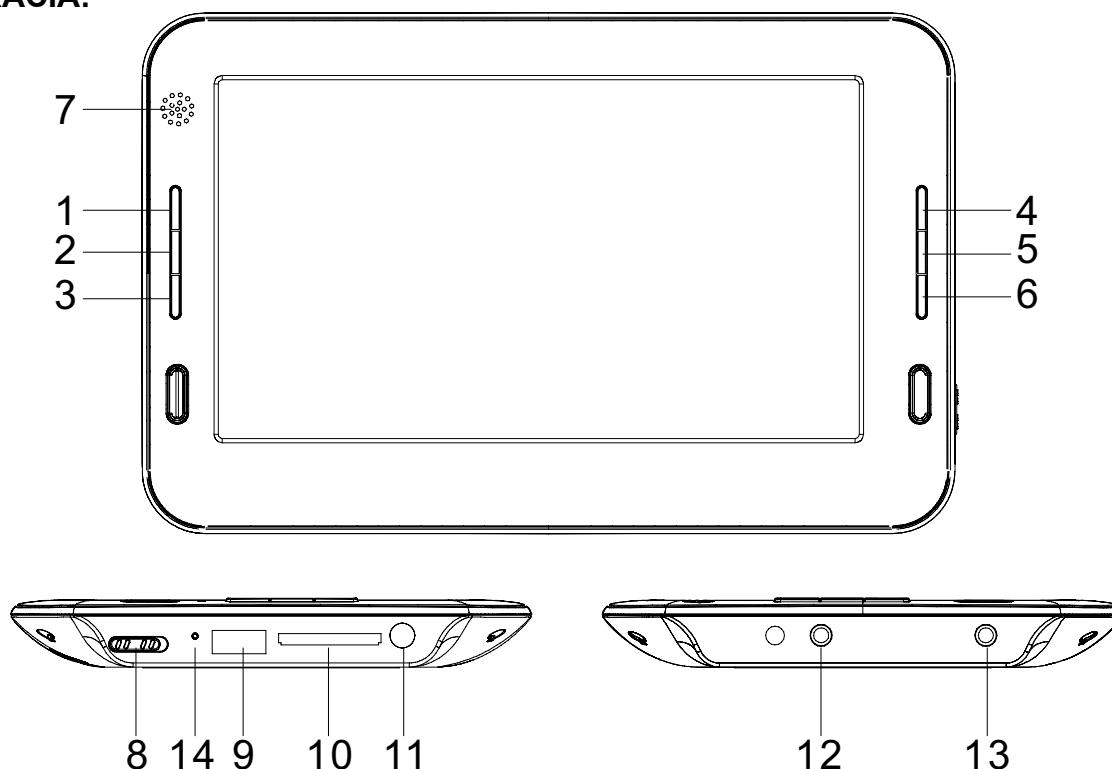


prehriatie
40 °C

OZNAČENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

HLAVNÁ JEDNOTKA

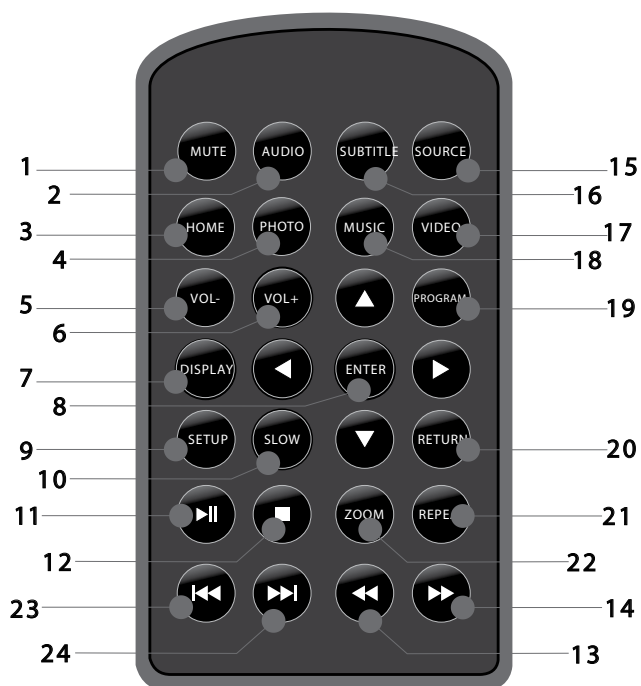
ILUSTRÁCIA:



1. HOME (Základná ponuka)
2. 5/PREV (Hore/Predchádzajúca)
Krátkymi stlačeniami sa posuniete smerom hore, dlhým stiskom na predchádzajúcu stopu.
3. 6/NEXT (Dole /Nasledujúci)
Krátkymi stlačeniami sa posuniete smerom dole, dlhým stiskom na nasledujúcu stopu.
4. ENTER (Potvrdiť)
5. 3/VOL- (Doľava/Hlasitosť-)
Krátkymi stlačeniami sa posuniete smerom doľava, dlhým stiskom znížite hlasitosť.
6. 4/VOL+ (Doprava/Hlasitosť+)
Krátkymi stlačeniami sa posuniete smerom doprava, dlhým stiskom zvýšite hlasitosť.
7. Infračervený senzor
8. Hlavný vypínač
9. USB
10. SD/MMC
11. Vstup DC IN pre jednosmerné napájanie 9V
12. Audio-video výstup AV OUT
13. Konektor slúchadiel
14. Kontrolka nabíjania
Modrá znamená úplné nabitie, červená nabíjanie.

OZNAČENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

DIALKOVÝ OVLÁDAČ



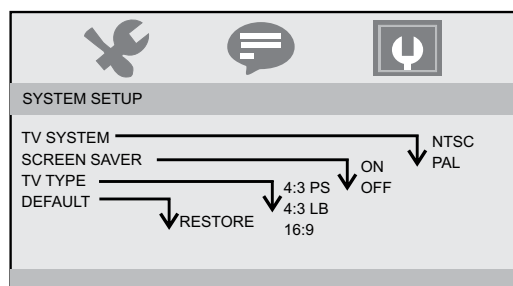
1. **MUTE (Rýchle stíšenie):** Vypnutie zvukového výstupu.
2. **AUDIO:** Voľba jazyka pre audio.
3. **HOME:** Stlačením tlačidla HOME prepnete na hlavné menu.
4. **PHOTO (Fotografie):** Stlačením tlačidla PHOTO prepnete na prezentáciu fotografií.
5. **VOL - (Hlasitosť -):** Stlačením znížite hlasitosť.
6. **VOL + (Hlasitosť +):** Stlačením zvýšite hlasitosť.
7. **DISPLAY (Displej):** Zobrazenie času prehrávania a stavových informácií.
8. **ENTER (Vložiť):** Potvrdenie voľby v menu.
9. **SETUP (Nastavenie):** Vstup do menu nastavení alebo jeho opustenie.
10. **SLOW (Pomaly):** Opakovanými stlačeniami tlačidla SLOW prepnete na pomalé prehrávanie a môžete cyklicky prepínať medzi rôznymi rýchlosťami. K dispozícii sú rýchlosti 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7 a normálna rýchlosť.
11. **Tlačidlo 4:** Jedným stlačením tlačidla PLAY/PAUSE pozastavíte prehrávanie, druhým stlačením tlačidla PLAY/PAUSE prehrávanie opäť obnovíte.
12. **Tlačidlo <:** Zastavenia prehrávania.
13. **Tlačidlo 7:** Rýchly posun vzad.
14. **Tlačidlo 8:** Rýchly posun vpred.
15. **SOURCE (Zdroj):** Karta/USB.
16. **SUBTITLE (Titulky):** Opakovanými stisky tlačidla SUBTITLE v priebehu prehrávania môžete prepínať medzi rôznymi jazykmi titulkov.
17. **VIDEO:** Stlačením tlačidla VIDEO prepnete na prehrávanie videa.
18. **MUSIC (Hudba):** Stlačením tlačidla MUSIC prepnete na prehrávanie hudby.
19. **PROGRAM:** Tlačidlom PROGRAM nastavíte efekt prechodu pri prezentácii.
20. **RETURN (Späť):** Návrat do vyššieho menu.
21. **REPEAT (Opakovanie):** Tlačidlom REPEAT zvolíte pri prehrávaní požadovaný režim opakovania.
22. **ZOOM (Zväčšenie):** V režime pauzy pri zobrazení jednej fotografie môžete stlačením tlačidla ZOOM zväčšiť veľkosť zobrazenia fotografie.
23. **Tlačidlo 9:** Prechod na predchádzajúcu kapitolu/stopu.
24. **Tlačidlo:** Prechod na nasledujúcu kapitolu/stopu.

NASTAVENIE V MENU NASTAVENÍ

STRÁNKA OBECNÉHO NASTAVENIA

Stlačením tlačidla SETUP vstúpite do menu nastavení. Pomocou smerových tlačidiel 56 34 zvolíte preferovanú položku. Po dokončení nastavenia sa vrátite do normálneho zobrazenia opätovným stlačením tlačidla SETUP.

Systémové nastavenie



TV systém

Voľba farebného systému AV výstupu, ktorý zodpovedá vášmu televízoru. Tento DVD prehrávač je kompatibilný s NTSC i s PAL.

PAL - Túto možnosť vyberte, ak má pripojený televízor systém PAL. Videosignál disku NTSC sa zmení na výstup PAL.

NTSC - Túto možnosť vyberte, ak má pripojený televízor systém NTSC. Videosignál disku PAL sa zmení na výstup NTSC.

Šetrič obrazovky

Táto funkcia sa používa na zapnutie a vypnutie šetriča obrazovky.

Typ TV

Voľba pomeru strán prehrávaného obrazu.

4:3 PS: Ak máte normálny televízor a chcete, aby boli obe strany obrazu orezané alebo sformátované tak, aby obraz vyplnil TV obrazovku.

4:3 LB: Pokiaľ máte normálny televízor. V tomto prípade sa zobrazí širokohlý obraz s čiernymi pruhmi v hornej a dolnej časti TV obrazovky.

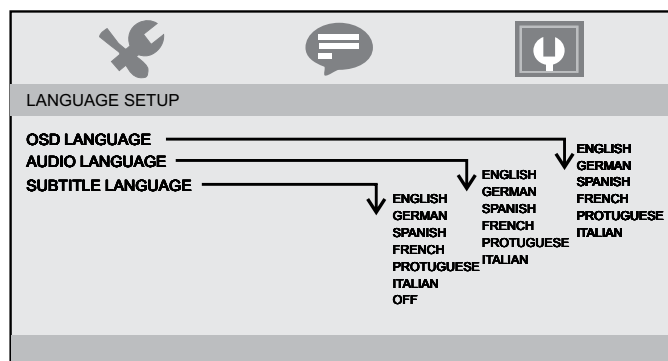
16:9: Širokohlé zobrazenie.

Pôvodné nastavenie

Obnovenie predvolených nastavení menu nastavenia.

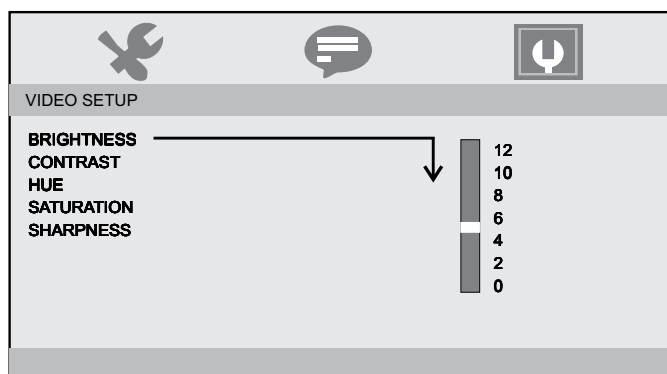
STRÁNKA NASTAVENIA JAZYKA

Nastavenie jazyka



Môžete zvoliť jazyk OSD (zobrazenie na obrazovke) a jazyk pre audio, titulky a menu diskov DVD, ak je príslušný jazyk k dispozícii.

STRÁNKA NASTAVENIA OBRAZU



Môžete meniť nastavenia obrazu: jas, kontrast, tón, sýtosť a ostrosť.

PARAMETRE A ŠPECIFIKÁCIE

ELEKTRONICKÉ PARAMETRE

Položka		Štandardná požiadavka
Požiadavky na príkon		Striedavý prúd 100 – 240V, 50/60 Hz
Spotreba		< 10 W
Prevádzková vlhkosť		5 % až 90 %
Výstup	VIDEO výstup	1 V _{šš} (75 Ω)
	AUDIO výstup	1,4 V _{rms} (1 KHz, 0 dB)

SYSTÉM

Laser	Polovodičový laser, vlnová dĺžka 650 nm
Signálový systém	NTSC / PAL
Kmitočtová odozva	20 Hz až 20 kHz (1 dB)
Odstup signál-šum	Viac než 80 dB (len konektory ANALOGOVÉHO VÝSTUPU)
Dynamický rozsah	Viac než 80 dB
Rozmery	195x124x15 mm
Hmonosť (NETTO)	330 g

PARAMETRE BATÉRIE

Špecifikácie batérie

Výkon: 7,4 V

Doba nabitia a vybitia

Standardní doba nabití: 3 – 4 hod.

Uskladnenie a prevádzkové podmienky:

1. Podmínky skladování	Teplota	Vlhkost'
6 mesiacov	-20 °C až +45 °C	65 ± 20 %
1 týždeň	-20 °C až +65 °C	65 ± 20 %
2. Prevádzkové podmienky	Teplota	Vlhkost'
Štandardné nabitie	0 °C až +45 °C	65 ± 20 %
Štandardné vybitie	-20 °C až +65 °C	65 ± 20 %

Poznámka:

Prevedenie a špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom.

Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre

životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné vyslúžených elektrozariadení alebo použité batérie alebo akumulátory zadarmo odovzdať, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe **www.sewa.sk**.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému SEWA, a. s. (pre recykláciu elektrozariadení aj batérií a akumulátorov).

Výrobca: HP TRONIC Zlín, spol. s r. o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika
Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r. o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

TABLE OF CONTENTS

Important Safety Instructions. 21

Safety Precautions 22

Identification of Controls 23–24

SETUP Menu Setting 25

Parameters and specifications 26

Battery Parameters 27

Before connecting, operating or adjusting this product, please read this user's manual carefully and completely.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Warning:** To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover or back. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.
2. **Warning:** To prevent fire or electric shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.
3. Do not expose the Adaptor and portable DVD to water (dripping or splashing) and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the unit.
4. Keep the portable DVD away from direct sunlight and heat source such as radiators or stoves.
5. Do not block the ventilation openings. Slots and openings on the unit are provided for ventilation. The openings should never be blocked by placing your portable DVD on a cushion, sofa or other similar surface.
6. Do not place the portable DVD on unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The unit may fall, resulting in possible damage or injury.
7. Never place heavy or sharp objects on the LCD panel or frame.
8. Only use the AC adapter included with portable DVD. Using any other adapter will void your warranty.
9. The plug of AC adaptor is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
10. Unplug the power from the outlet when the unit is not in use.
11. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
12. **CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
13. **WARNING:** The battery (battery or batteries or battery pack) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
14. **WARNING:** Excessive sound pressure from earphones or headphones can cause hearing loss.
15. **WARNING:** Only use attachments/accessories specified provided by the manufacturer, the portable DVD is supplied by AC adapter, the AC adapter is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
16. **Caution:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced, replaced only with the same or equivalent type (Lithium battery)

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



SAFETY PRECAUTIONS

WARNING

RISK OF ELECTRIC SHOCK

DO NOT OPEN

Warning: This digital video disc player employs a laser system. Use of controls, adjustments, or the performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation Exposure.

Warning: To prevent direct exposure to laser beam, do not open the enclosure. Visible laser radiation when open.

Warning: Never stare directly into the laser beam.

Caution: Do not install this product in a confined space such as a book case or similar unit.

Warning: when the unit using by child, parents must make sure to let the child understand all contents in Instruction book how battery using to guarantee using battery correctly all the time.

Warning: when find battery overheat, swell or dour, please stop using battery and contact service centre for getting replacement.

Warning: do not charging battery on the place of insufficient ventilation such as: mattress, sofa, cushion, soft mat.....

Warning: we will not take any responsibility if user incorrectly use battery, not following our warning instruction label on the battery case.

Warning: more than 250mm USB extension cord is prohibited to use for USB port.

NOTES ON COPYRIGHTS:

It is forbidden by law to copy, broadcast, show, broadcast via cable, play in public, or rent copyrighted material without permission. This product features the copy protection function developed by Macrovision. Copy protection signals are recorded on some discs. When recording and playing the pictures of these discs picture noise will appear. This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. Patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

SERIAL NUMBER:

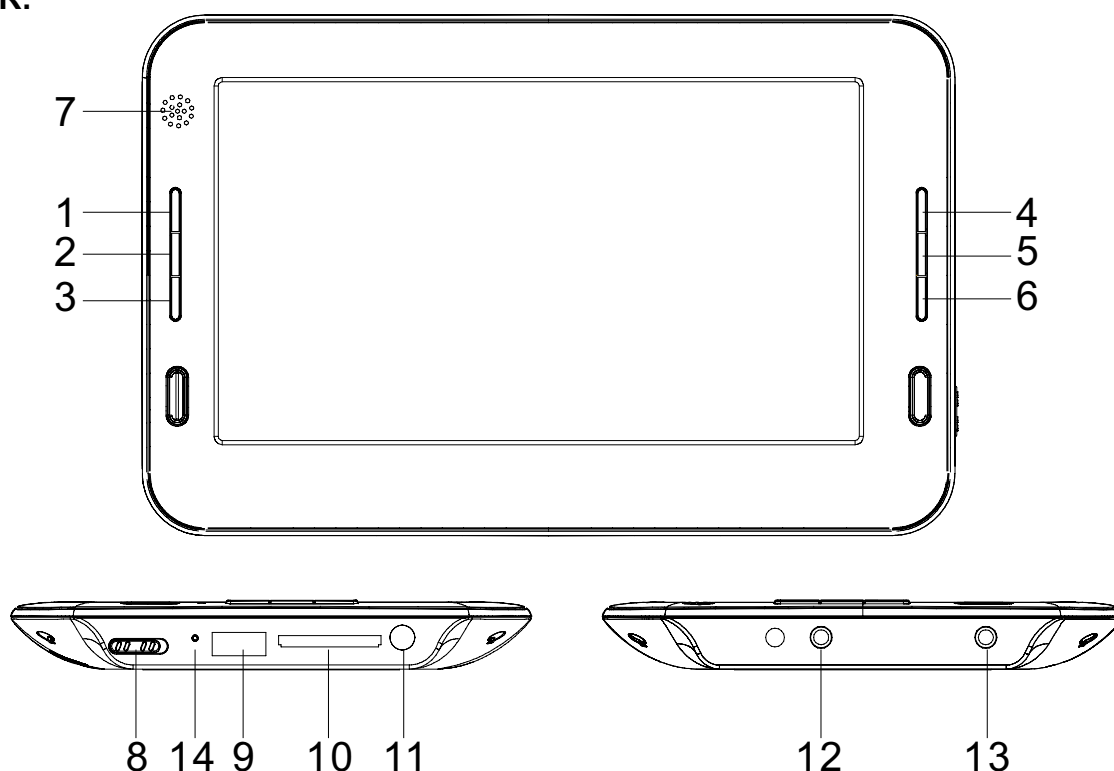
You can find the serial number on the back of the unit. This number is unique to this unit and not available to others. You should record requested information here and retain this guide as a permanent record of your purchase.



IDENTIFICATION OF CONTROLS

MAIN UNIT

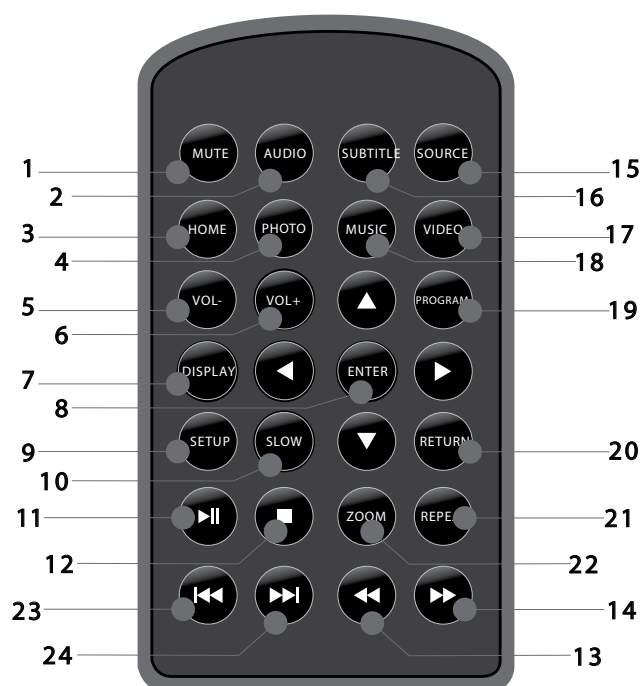
MASTER:



1. HOME
2. ▲/PREV
Short press is up.
Long press is prev.
3. ▼/NEXT
Short press is down.
Long press is next.
4. ENTER
5. ◀/VOL-
Short press is left.
Long press is VOL-
6. ▶/VOL+
Short press is right.
Long press is VOL+
7. IR
8. OFF/ON
9. USB
10. SD/MMC
11. DC IN 9V
12. AV OUT
13. Earphone Socket
14. CHARGE LED
Blue is full, red is charging.

IDENTIFICATION OF CONTROLS

REMOTE CONTROL UNIT



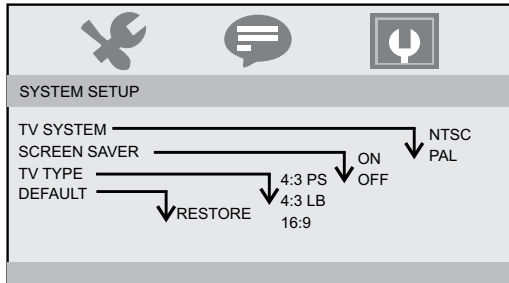
1. **MUTE:** Disable audio output
2. **AUDIO:** Selects an audio language
3. **HOME:** Press HOME button into MainMenu
4. **PHOTO:** Press PHOTO button into PhotoShow.
5. **VOL -:** Press to decrease the volume
6. **VOL +:** Press to increase the volume
7. **DISPLAY:** To display the playtime and status information
8. **ENTER:** Confirms menu selection
9. **SETUP:** Accesses or removes setup menu
10. **SLOW:** Press Slow button repeatedly to enter slow playback, and cycle between different speeds. The speeds are 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7 and normal
11. **▶ || BUTTON:** Press PLAY/PAUSE once to pause play back, press my PLAY/PAUSE sencond time resurne the play back.
12. **■ BUTTON:** Stops playback.
13. **◀◀ BUTTON:** Fast backward.
14. **▶▶ BUTTON:** Fast forward
15. **SOURCE:** CARD/USB.
16. **SUBTITLE:** Press SUBTITLE repeatedly during playback to hear a different subtitle languages
17. **VIDEO:** Press PHOTO button into MoviePlay
18. **MUSIC:** Press PHOTO button into MusicPlay
19. **PROGRAM:** Press PROGRAM button set slide show effect
20. **RETURN:** Return to upper page
21. **REPEAT:** Press REPEAT during playback to select a desired repeat mode
22. **ZOOM:** In the pause state of single picture, press ZOOM to magnify picture display size
23. **◀◀ BUTTON:** Go to previous chapter / track
24. **▶▶ BUTTON:** Go to the next chapter / track

SETUP MENU SETTING

SYSTEM SETUP PAGE

Press SETUP button to get the setup menu. Use direction buttons ▲ ▼ ◀ ▶ to select the preferred item. After finishing settings, press SETUP again to normal display.

System Setup



TV system

Selecting the color system that corresponds to your TV when AV output. This Player is compatible with both NTSC and PAL. PAL - Select this if the connected TV is PAL system. It will change the video signal of a NTSC file and output in PAL format. NTSC - Select this if the connected TV is NTSC system. It will change the video signal of a PAL file and output in NTSC format.

Screen Saver

This function is used to turn the screen saver on or off.

TV Type

Selects the aspect ratio of the playback picture.

4:3 PS: if you have a normal TV and want both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.

4:3 LB: if you have a normal TV. In this case, a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen will be displayed.

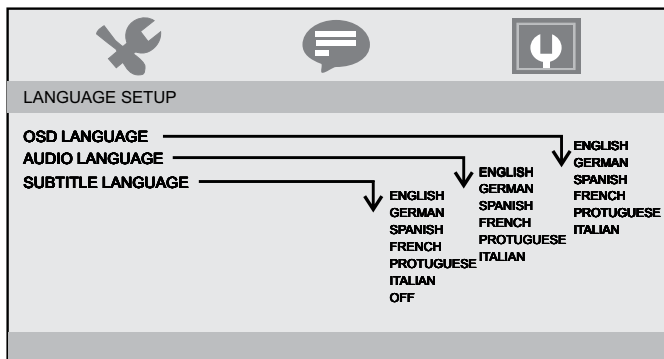
16:9: wide screen display.

Default

Restore the factory setting of setup menu.

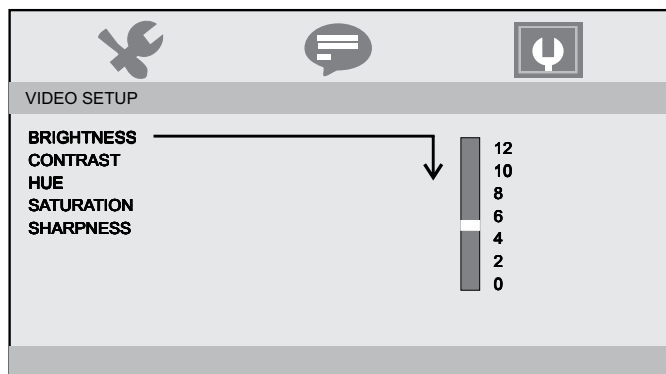
LANGUAGE SETUP PAGE

Language setup



You can select OSD language, and select audio/subtitle language of files if available.

VIDEO SETUP PAGE



You can change the video setting: brightness, contrast, hue, saturation and sharpness.

PARAMETERS AND SPECIFICATIONS

ELECTRONICAL PARAMETERS

Item		Standard requirement
Power requirements		AC 100 – 240V, 50/60 Hz
Power consumption		< 10 W
Operating humidity:		5 % to 90 %
Output	VIDEO OUT	1 Vp-p (75Ω)
	AUDIO OUT	1,4 Vrms (1 KHz, 0 dB)

SYSTEM

Laser	Semiconductor laser, wavelength 650 nm
Signal system	NTSC / PAL
Frequency response	20 Hz to 20 kHz (1 dB)
Signal-to-noise ratio	More than 80 dB (ANALOG OUT connectors only)
Dynamic range	More than 80 dB
Dimensions	195x124x15 mm
Weight (NET)	330 g

BATTERY PARAMETERS

Battery Specifications:

Output: 7,4 V

Charge / Discharge Time

Standard charge time: 3 – 4 h

Storage and work circumstances:

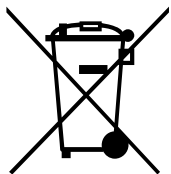
1. Storage circumstances	Temperature	Humidity
6 months	-20 °C to +45 °C	65 ± 20 %
1 week	-20 °C to +65 °C	65 ± 20 %
2. Work circumstances	Temperature	Humidity
Standard charge	0 °C to +45 °C	65 ± 20 %
Standard discharge	-20 °C to +65 °C	65 ± 20 %

 **Note:** Design and specifications are subject to change prior notice.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are repairable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible

negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

ZÁRUČNÍ LIST**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.GoGEN.cz**

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **PMP 720**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.GoGEN.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **PMP 720**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

Poznámky / Notes:



GoGEN



GoGEN